

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 35 (1963)

**Heft:** 6

**Artikel:** La population européenne en 1970

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-125469>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La population européenne en 1970

41

Les Groupements patronaux vaudois communiquent: Nous tirons quelques chiffres significatifs du rapport d'un groupe d'experts sur «les perspectives de développement économique dans la CEE de 1960 à 1970». L'étude concerne l'ensemble des pays du Marché commun, sauf le Luxembourg. L'un des chapitres est consacré à l'évolution de la population.

En 1960, les cinq pays – Allemagne, Belgique, France, Italie et Pays-Bas – avaient 168,8 millions d'habitants. Ils en auraient 175,0 millions en 1965, 181,9 millions en 1970. La croissance démographique est donc évaluée à 7,8% pour ces dix ans.

Mais les experts pensent que, dans le même temps, la population active s'accroîtra moins rapidement. La main-d'œuvre disponible dans les cinq pays atteignait 73,3 millions de personnes en 1960; elle est évaluée à:

75,5 millions de personnes en 1965

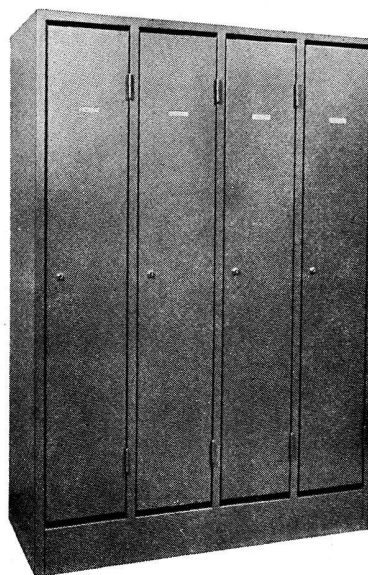
77,9 millions de personnes en 1970.

Pour les dix années, l'accroissement de la population active se limiterait à 6,3%. Le nombre des personnes exerçant une activité économique augmentera moins vite que la population totale; la proportion de 43,4% en 1960 se réduirait à 42,8% en 1970. Le fait curieux, mis en évidence par les experts, est le suivant: Parmi les motifs de la réduction probable du taux d'activité, ils relèvent que l'augmentation de l'emploi féminin ne suffira pas à compenser les effets de l'allongement de la scolarité et de l'avancement de l'âge de la retraite.

De 1960 à 1970 en effet, les cinq pays ont prévu un accroissement de l'emploi féminin de 2,3 millions de personnes. Mais, en même temps, l'allongement de la scolarité retirerait à la population active près de 2 millions de jeunes gens, auxquels s'ajouterait 1,3 million de personnes dont l'âge de la retraite serait avancé. Il ne saurait être question de déplorer le «déficit» attribuable à l'allongement de la scolarité; si ce dernier correspond à une amélioration générale de la formation professionnelle, il peut être à long terme un facteur de meilleure productivité. En revanche, l'avancement de l'âge de la retraite, prévu et chiffré par les experts, suscite l'étonnement. En effet, à une plus grande longévité, révélée par les statistiques officielles de mortalité, correspond une prolongation de la vigueur physique et intellectuelle visible à quiconque regarde autour de soi.

Les personnes actives de plus de 65 ans sont de plus en plus nombreuses. Plusieurs caisses de retraite ont introduit la possibilité de retarder l'âge terme (moyennant

## VESTIAIRES EN ACIER



Modèles  
ouverts  
ou fermés

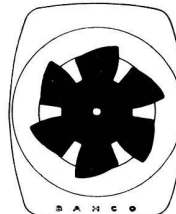
Mod. N° 500

Constructions préfabriquées  
en acier

**PAGANI & fils s. a. Lausanne**

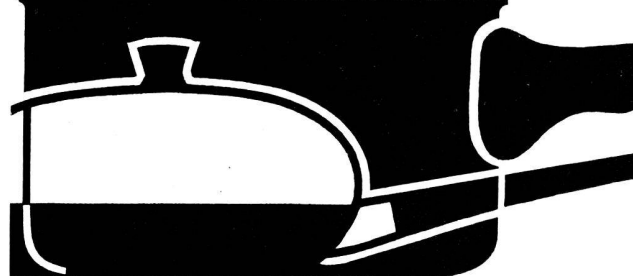
Reposoir 7 - Tél. (021) 26 56 57

## Bahco Silent



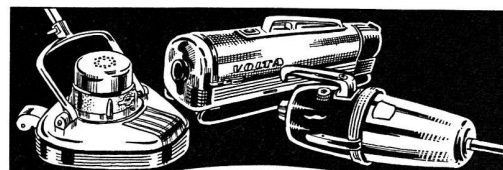
Le ventilateur de cuisine enlève les vapeurs de cuisson rapidement et sans bruit directement à la source. Prix fr. 186.-. En vente chez les installateurs. Prospectus par la représentation générale  
**Walter Widmann SA** Löwenstr. 20, Zurich 1 Téléphone (051) 27 39 96

vapeurs de cuisson  
vapeurs de cuisson  
vapeurs de cuisson  
vapeurs de cuisson  
vapeurs de cuisson  
vapeurs de cuisson



augmentation des rentes). Une des propositions de réforme de l'AVS fédérale a le même but: donner aux assurés la faculté de différer l'entrée en jouissance de leur rente. A 65 ou 63 ans, les personnes qui restent en activité auraient ainsi le droit de renoncer temporairement aux prestations pour en recevoir de plus élevées au moment où elles cessent effectivement de travailler. La tendance à retarder l'âge de la retraite existe donc bel et bien. Certes, elle est peut-être momentanée, favorisée par l'intense activité économique actuelle. Mais elle révèle néanmoins que la période active de l'homme n'est pas condamnée à une réduction progressive. D'ailleurs, il est arrivé que les prévisions statistiques aient été démenties par les faits... Et la Suisse ne s'aligne pas nécessairement sur l'Europe!


43



Pour toutes  
installations et  
appareils électriques  
adressez-vous  
aux

*Entreprises Electriques  
Fribourgeoises*

Fribourg	Tél. (037) 2 61 61
Châtel-Saint-Denis	(021) 56 71 10
Château-d'Œx	(029) 4 64 15
Romont	(037) 5 23 31
Payerne	(037) 6 27 27



**XYLAMON**  
protège vos charpentes et  
meubles contre tous les  
parasites du bois

**L. Guggisberg**  
Conservation du bois  
Lausanne

ÉLECTRICITÉ

**E. WEBER** Grand choix d'appareils  
ménagers et lustrerie

LAUSANNE Saint-Roch 40 TÉLÉPHONE 25 43 25

**CONTOPLAST**

Asphaltages — Linoléums  
Parquets de liège  
Sols en caoutchouc et plastiques

**Decrepoud  
Licooud & Co.**

Malley-Lausanne Avenue du Chablais 37  
Tél. (021) 24 39 01

**STELLA**  
PEINTURES MODERNES POUR LE BATIMENT



**ASTRALO**  
BADIGEON A L'EAU FROIDE

**ASTRALIN**  
PEINTURE-DISPERSION POUR INTÉRIEUR

**ASTRALEX**  
PEINTURE-DISPERSION POUR EXTÉRIEUR

**STELLA S.A.**  
FABRIQUE DE VERNIS - COULEURS  
ET ENCRE D'IMPRIMERIE

**CHÂTELAINE - GENÈVE**  
Tél. (022) 33 42 60